

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 36:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A poprzeczkę środkową zrobił tak, aby biegła środkiem (wysokości) desek od krawędzi do krawędzi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Poprzeczkę środkową zrobiono tak, że biegła środkiem wysokości desek, od jednej krawędzi ściany do drugiej.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I zrobili też środkowy drążek, aby przechodził przez środek desek od końca do końca.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A uczynił też drąg pośredni, aby przechodził przez pośrodek desek od końca do końca.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uczynił też drążek inny, który by przez środek deszczek od węgła aż do węgła przechodził.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Poprzeczkę umieszczoną pośrodku desek sporządzono w ten sposób, że przechodziła od końca do końca.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Poprzeczkę środkową zaś zrobił tak, iż przechodziła przez środek desek, od końca do końca.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Śródkową poprzeczkę zrobił tak, że przechodziła przez środek desek od końca do końca.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Śródkową poprzeczkę umieszczono w połowie wysokości desek, w ten sposób, że sięgała od jednego krańca ściany do drugiego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Śródkowy zaś drążek wykonał tak, że biegł przez środek desek, od jednego brzegu do drugiego.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zrobił środkową poprzeczkę łączącą, przechodzącą przez środek belek od końca do końca.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Золотий дзвінок і гранатове яблуко на рубці одєжі довкруги, для служіння, так як заповів Господь Мойсєєві.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A poprzeczkę środkową zrobił tak, żeby przechodziła przez środek bali, od końca do końca.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem wykonał środkową poprzeczkę, by przechodziła przez środek ram od jednego końca do drugiego.